

## Important information

# SMART projectors

Read the following warnings carefully. Failure to read the warnings below or to follow the installation instructions included with your SMART product could result in **personal injury or product damage** and may void your warranty.

### **WARNING**

- Failure to follow the installation instructions shipped with your SMART product could result in personal injury and damage to the product.
- Ensure that any cables extending across the floor to your SMART product are properly bundled and marked to avoid a trip hazard.
- Make sure an electrical socket is near your SMART product and remains easily accessible during use.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the SMART product to rain or moisture.
- Refer to the safety warnings and precautions published by the projector manufacturer. Do not stare (or allow children to stare) directly into the projector's beam of light.
- Do not attempt to service the projector other than performing routine lamp replacement. Service should only be performed by an authorized service provider. Aside from the lamp module, there are no user serviceable parts inside the unit.
- Do not remove any screws other than those specified in the lamp replacement instructions.
- Do not climb on, hang from or suspend objects from the projector boom or the projector mount.
- The external power supply (when required) needs to meet the Limited Power Source (LPS) requirements of CSA/UL/IEC/EN 60950-1.
- You must connect the USB cable that came with your SMART product to a computer that has a USB compliant interface and that bears the USB logo. In addition, the USB source computer must be compliant with CSA/UL/EN 60950 and bear the CE mark and CSA and/or UL Mark(s) for CAS/UL 60950. This is for operating safety and to avoid damage to the your SMART product.
- Do not touch or replace the projector lamp (which will be very hot) for at least an hour. Failure to do so can cause severe burns.

---

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. All rights reserved. Smarttech, the SMART logo and all SMART taglines are trademarks or registered trademarks of SMART Technologies ULC in the U.S. and/or other countries. All third-party product and company names may be trademarks of their respective owners. Contents are subject to change without notice. 05/2013.

# العرض سمارت SMART

اقرأ التحذيرات التالية بعناية. قد يؤدي عدم قراءة التحذيرات الموضحة أدناه أو عدم اتباع إرشادات التركيب المرفقة مع منتج SMART الخاص بك إلى التعرض لإصابة شخصية أو تلف المنتج وقد يؤدي كذلك إلى إبطال الضمان.

## تحذير

- قد يؤدي عدم اتباع إرشادات التركيب المصاحبة لمنتج SMART الخاص بك إلى التعرض لإصابة شخصية وتلف المنتج.
- تأكد من تجميع وحزم أي كبلات ممتدة عبر الأرضية إلى منتج SMART وتعليمها بشكل صحيح لتجنب خطر التعثر بها.
- تأكد من وجود مقبس كهربائي بالقرب من منتج SMART ومن سهولة الوصول إليه أثناء الاستخدام.
- لتقليل خطر اندلاع الحرائق أو التعرض لصدمة كهربائية، لا تعرض منتج SMART للأمطار أو الرطوبة.
- راجع إنذارات واحتياطات السلامة المقدمة من الجهة المصنعة لجهاز العرض. لا تُدق (أو تدع الأطفال يحدقون) مباشرة في شعاع الضوء الصادر عن جهاز العرض.
- لا تحاول صيانة جهاز العرض بخلاف إجراء استبدال المصباح الروتيني. ينبغي إجراء أعمال الصيانة على يد موفري خدمة الصيانة المعتمدين فقط. لا تحتوي الوحدة على أجزاء يمكن للمستخدم صيانتها بنفسه، باستثناء وحدة المصباح.
- لا تقم بفك أي براغي بخلاف تلك المحددة في إرشادات استبدال المصباح.
- لا تتسلق ذراع جهاز العرض أو وحدة تثبيت جهاز العرض، أو تتعلق بها، أو تعلق أشياء بها.
- يجب أن يكون مصدر الطاقة الخارجي (عند الحاجة إليه) متوافقًا مع متطلبات مصدر الطاقة المحدود (LPS) للمعيار CSA/UL/IEC/EN 60950-1.
- يجب توصيل كبل USB المرفق مع منتج SMART الخاص بك بكمبيوتر يحتوي على واجهة متوافقة مع USB ويحمل شعار USB. علاوة على ذلك، يجب أن يكون الكمبيوتر المصدر لواجهة USB متوافقًا مع المعيار CSA/UL/EN 60950 ويحمل العلامة CE وCSA و/أو علامات UL للمعيار CAS/UL 60950. يعد ذلك أحد متطلبات سلامة التشغيل وأمرًا لا غنى عنه لتجنب تعرض منتج SMART الخاص بك للتلف.
- لا تقم بلمس مصباح جهاز العرض أو استبداله (الذي قد يكون شديد السخونة) لمدة ساعة على الأقل. قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى التعرض لحروق خطيرة.

support/com.smarttech  
contactsupport/com.smarttech

حقوق الطبع والنشر © 2013 محفوظة لشركة SMART Technologies ULC. جميع الحقوق محفوظة. Smarttech، وشعار SMART، وجميع عبارات SMART المميزة علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة SMART Technologies ULC في الولايات المتحدة و/أو البلدان الأخرى. جميع أسماء المنتجات والشركات الأخرى قد تكون علامات تجارية مملوكة لأصحابها المعنيين. محتويات هذا المستند عرضة للتغيير دون إشعار. 05/2013.

# SMART Projectors

Llegiu-vos aquests avisos amb atenció. Si no us llegiu aquests avisos o no seguïu les instruccions d'instal·lació que s'inclouen amb el vostre producte d'SMART, podríeu patir **danys personals o fer malbé el producte** així com deixar la garantia sense validesa.

## ADVERTENCIA

- Si no seguïu al peu de la lletra les instruccions que se subministren amb el vostre producte SMART podríeu provocar danys personals o bé fer malbé el producte.
- Per tal d'evitar que els trepitgeu i pugueu caure, assegureu-vos que els cables que siguin a terra i que es connectin amb el vostre producte SMART estiguin lligats entre ells i assenyalats d'alguna manera.
- Assegureu-vos que compteu amb una presa de corrent a prop del producte SMART i que hi podeu accedir fàcilment mentre funcioni.
- Per tal de reduir el risc d'incendi o de descàrrega elèctrica, no exposeu el producte SMART ni a la pluja ni a la humitat.
- Consulteu les advertències i les normes de seguretat que hagi publicat el fabricant del projector. No mireu (ni permeteu que els infants mirin) directament al feix de llum del projector.
- No proveu d'arranjar el projector vosaltres mateixos; l'única tasca que hi podeu fer és substituir-ne la bombeta. Les tasques de manteniment i reparació només les pot dur a terme personal del servei tècnic oficial. A part del mòdul de la bombeta, no hi ha cap peça que l'usuari pugui canviar o reparar.
- No descargoleu cap cargol llevat dels que s'indiquen a les instruccions de substitució de la bombeta.
- No pugueu al damunt del dispositiu frontal del projector ni del suport del projector ni hi repengeu cap objecte.
- El sistema d'alimentació extern (quan faci falta) ha de complir la normativa CSA/UL/IEC/EN 60950-1 relativa a les fonts d'alimentació limitades.
- Endol·leu el cable USB que us venia amb el producte d'SMART només a un ordinador que compti amb una interfície USB compatible i que disposi del logotip USB. A més a més, l'ordinador que disposi del port USB s'ha d'ajustar a les normes CSA/UL/EN/60950 i ha de comptar amb la marca CSA i/o la marca UL tal com disposa la norma CSA/UL 60950. Aquestes instruccions us permetran fer anar el producte d'SMART d'una manera segura i evitar danys.
- Espereu, com a mínim, una hora abans de tocar o substituir la bombeta del projector (estarà molt calenta). Si no us espereu, us podríeu cremar greument.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. Tots els drets reservats. Smarttech, el logotip de SMART i tots els eslògans de SMART són marques comercials o marques registrades de SMART Technologies ULC als EUA o en altres països. La resta de noms d'empreses i productes de tercers poden ser marques comercials dels seus propietaris respectius. El contingut d'aquest document pot variar sense avís previ. 05/2013.

# SMART Projektory

Pečlivě si přečtěte následující upozornění. Pokud si níže uvedené varování nepřečtete nebo nedodržíte pokyny pro instalaci dodané s produktem SMART, může dojít ke **zranění nebo poškození produktu** a porušení záruky.

## **W** UPOZORNĚNÍ

- Pokud nebudete postupovat podle pokynů pro instalaci dodaných s produktem SMART, může dojít ke zranění nebo poškození produktu.
- Ujistěte se, že všechny kabely vedoucí po podlaze k vašemu produktu SMART jsou řádně svázané a označeny, abyste zabránili riziku zakopnutí.
- Ujistěte se, že je poblíž vašeho produktu SMART zásuvka a že je během použití přístupná.
- Chcete-li omezit riziko požáru nebo elektrického šoku, nevystavujte produkt SMART dešti ani vlhkosti.
- Přečtěte si bezpečnostní varování a preventivní opatření vydané výrobcem projektoru. Nedívejte se přímo do paprsku světla z projektoru (a nedovolte to ani dětem).
- Na projektoru neprovádějte žádné opravy kromě běžné výměny žárovky. Opravu by měl provádět pouze oprávněný poskytovatel. Kromě modulu lampy nejsou uvnitř jednotky žádné opravitelné mechanické části.
- Nevjímejte žádné šrouby kromě těch, jež jsou uvedeny v pokynech pro výměnu žárovky.
- Na rameno ani na držák projektoru nešplhejte, nezavěšujte na něj předměty ani je z něj nevěšete dolů.
- Vnější napájení (je-li požadováno) musí splňovat požadavky na zdroje typu LPS (Limited Power Source) podle normy CSA/UL/IEC/EN 60950-1.
- USB kabel dodaný s produktem SMART připojte k počítači s USB kompatibilním rozhraním, jež má logo USB. Zdrojový USB počítač musí být navíc kompatibilní s normou CSA/UL/EN 60950 a opatřen značkou CE a CSA nebo UL pro certifikaci CAS/UL 60950. Je to důležité pro bezpečnost provozu a zabráníte tak poškození produktu SMART.
- Žárovky projektoru (která bude horká) se nejméně hodinu nedotýkejte, ani ji nevyměňujte. V opačném případě si můžete přivodit vážné popáleniny.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. Všechna práva vyhrazena. Smarttech, logo SMART a všechny doplňující texty SMART jsou ochrannými známkami nebo registrovanými obchodními známkami společnosti SMART Technologies ULC ve Spojených státech a/nebo dalších zemích. Veškeré produkty třetích stran a názvy společností mohou být ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků. Obsah může podléhat změnám bez předchozího upozornění. 05/2013.

# SMART projektorer

Læs følgende advarsler grundigt. Hvis advarslerne nedenfor ikke læses, eller hvis de installationsinstruktioner, der følger med SMART-produktet ikke følges, er der fare for **person- eller produktskade**, og det kan gøre garantien ugyldig.

## ADVARSEL

- Hvis ikke de installationsinstruktioner, der følger med SMART-produktet, følges, er der fare for person- og produktskade.
- Kontrollér, at eventuelle ledninger, der strækker sig hen over gulvet til SMART-produktet, er ordentligt bundtet og markeret for at undgå snublefare.
- Kontrollér, at der er en stikkontakt i nærheden af SMART-produktet, og at den altid er lettilgængelig, når produktet er i brug.
- For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må SMART-produktet ikke udsættes for regn eller fugt.
- Læs sikkerhedsadvarslerne og forholdsreglerne fra producenten af projektoren. Se ikke direkte ind i lysstrålen fra projektoren (og lad heller ikke børn gøre det).
- Forsøg ikke selv at servicere projektoren ud over rutinemæssig udskiftning af lampen. Servicearbejde må kun udføres af et autoriseret servicecenter. Bortset fra lampemodulet er der ingen dele i enheden, som brugeren selv kan servicere.
- Fjern ikke andre skruer end dem, der er angivet i lampeudskiftningsvejledningen.
- Det er ikke tilladt at klatre på, hænge fra eller hænge genstande på projektorarmen eller projektorbeslaget.
- Den eksterne strømforsyning (hvor en sådan er påkrævet) skal være i overensstemmelse med LPS-kravene (Limited Power Source) i CSA/UL/IEC/EN 60950-1.
- Du skal tilslutte det USB-kabel, der fulgte med SMART-produktet, til en computer, som har en USB-kompatibel grænseflade, og som bærer USB-logoet. Desuden skal USB-kildecomputeren være i overensstemmelse med CSA/UL/EN 60950 og bære CE-mærket og CSA og/eller UL-mærket/mærker for CAS/UL 60950. Dette er af hensyn til driftssikkerheden og for at undgå beskadigelse af SMART-produktet.
- Projektorlampen (som er meget varm) må ikke berøres eller udskiftes i mindst en time. Ellers er der risiko for alvorlige forbrændinger.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. Alle rettigheder forbeholdes. Smarttech, SMART-logoet og alle SMART-sloganer er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende SMART Technologies ULC i USA og/eller andre lande. Alle navne på tredjepartsprodukter og virksomheder kan være varemærker tilhørende de respektive ejere. Indholdet kan ændres uden varsel. 03/2012.

# SMART Projectors

Lesen Sie sich die folgenden Warnhinweise sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der nachfolgenden Warnhinweise oder die Nichtbefolgung der im Lieferumfang Ihres Produktes enthaltenen Installationsanweisungen **kann zu Personenschäden oder Beschädigungen des Produktes** führen und Ihre Garantie erlöschen lassen.

## WARNUNG

- Die Nichtbeachtung der Installationsanleitungen, die mit Ihrem SMART Produkt geliefert wurden, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Produktes führen.
- Stellen Sie sicher, dass die Kabel, die am Boden zu Ihrem SMART Produkt verlegt sind, ordnungsgemäß gebündelt sind, um einen Sturz zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass sich in der Nähe Ihres SMART Produkts eine Steckdose befindet, die während der Verwendung gut zugänglich ist.
- Setzen Sie das SMART Produkt keinem Regen und keiner Feuchtigkeit aus, um das Risiko eines Brandes oder eines elektrischen Schlages zu verringern.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen in der Dokumentation zu Ihrem Projektor. Achten Sie darauf, dass Sie (oder Kinder) nicht direkt in den Lichtstrahl des Projektors blicken.
- Versuchen Sie nicht, außer dem routinemäßigen Austausch der Lampe den Projektor zu warten. Wartungsarbeiten sind nur von einem autorisierten Serviceanbieter vorzunehmen. Außer dem Lampenmodul gibt es im Gerät keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Entfernen Sie nur die Schrauben, die in den Anweisungen zum Austausch der Lampe angegeben sind.
- Klettern Sie nicht auf den Projektorarm und hängen Sie weder sich noch andere Gegenstände an den Projektorarm oder die Projektorbefestigung.
- Die externe Stromversorgung (wenn benötigt) muss den Limited-Power-Source-Vorschriften (LPS) von CSA/UL/IEC/EN 60950-1 entsprechen.
- Es darf nur das USB-Kabel, das im Lieferumfang Ihres SMART Produkts enthalten ist, an einen Computer mit einem USB-kompatiblen Interface, der das USB-Logo trägt, angeschlossen werden. Ferner muss der USB-Quellcomputer den Anforderungen aus CSA/UL/EN 60950 entsprechen und das CE- und CSA-Zeichen und/oder UL-Zeichen für CSA/UL 60950 tragen. Dadurch sollen ein sicherer Betrieb gewährleistet und Schäden an Ihrem SMART Produkt vermieden werden.
- Berühren oder ersetzen Sie die Projektorlampe (die sehr heiß sein wird) wenigstens eine Stunde lang nicht. Bei Nichtbeachtung kann es zu starken Verbrennungen kommen.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

©2013 SMART Technologies ULC. Alle Rechte vorbehalten. Smarttech, das SMART Logo und alle SMART Slogans sind Marken und eingetragene Marken von SMART Technologies ULC in den USA und/oder in anderen Ländern. Alle Produkt- und Firmennamen von Dritten können Marken ihrer jeweiligen Inhaber sein. Der Inhalt kann jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden. 05/2013.

# SMART Προβολείς

Διαβάστε τις ακόλουθες προειδοποιήσεις προσεκτικά. Η μη ανάγνωση των παρακάτω προειδοποιήσεων ή η μη τήρηση των οδηγιών εγκατάστασης που συνοδεύουν το προϊόν SMART μπορεί να προκαλέσει **τραυματισμό ή βλάβη στο προϊόν** και μπορεί να ακυρώσει την εγγύησή σας.

## **W** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μη τήρηση των οδηγιών εγκατάστασης που συνοδεύουν το προϊόν SMART μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και βλάβη στο προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι τυχόν καλώδια που εκτείνονται κατά μήκος του δαπέδου έως το προϊόν SMART είναι καταλλήλως ασφαλισμένα σε δέσμες και επισημασμένα ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος να σκοντάψει κάποιος.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει υποδοχή παροχής ηλεκτρικού ρεύματος κοντά στο προϊόν SMART και παραμένει εύκολα προσπελάσιμη κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε το προϊόν SMART σε βροχή ή υγρασία.
- Ανατρέξτε στις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τα προληπτικά μέτρα που δημοσιεύονται από τον κατασκευαστή του προβολέα. Μην κοιτάζετε παρατεταμένα (ή μην επιτρέπετε σε παιδιά να κοιτάζουν παρατεταμένα) απευθείας στη δέσμη φωτός του προβολέα.
- Μην δοκιμάζετε να συντηρήσετε τον προβολέα εκτός από τη συνήθη αντικατάσταση του λαμπτήρα. Σέρβις επιτρέπεται να εκτελείται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο πάροχο σέρβις. Εκτός από τη μονάδα του λαμπτήρα, δεν υπάρχουν άλλα μέρη μέσα στη μονάδα που επιδέχονται σέρβις από τον χρήστη.
- Μην αφαιρέσετε κάποια βίδα εκτός από αυτές που υποδεικνύονται στις οδηγίες αντικατάστασης του λαμπτήρα.
- Μην σκαρφαλώνετε, στηρίζετε ή στερεώνετε αντικείμενα από τη μπούμα του προβολέα ή τη βάση του προβολέα.
- Η εξωτερική παροχή ισχύος (όταν απαιτείται) πρέπει να συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις Πηγής περιορισμένης ισχύος (LPS) του CSA/UL/IEC/EN 60950-1.
- Πρέπει να συνδέσετε το καλώδιο USB που συνοδεύει το προϊόν σας SMART σε υπολογιστή που έχει διεπαφή συμβατή με USB και φέρει το λογότυπο USB. Επιπλέον, ο υπολογιστής πηγή του USB πρέπει να συμμορφώνεται με το CSA/UL/EN 60950 και να φέρει το σήμα CE και CSA και/ή UL για το CSA/UL 60950. Αυτό έχει σκοπό τη λειτουργική ασφάλεια και την αποφυγή πρόκλησης βλάβης στο προϊόν SMART.
- Μην ακουμπάτε ή αντικαθιστάτε τη λυχνία του προβολέα (που θα έχει πολύ υψηλή θερμοκρασία) για τουλάχιστον μία ώρα. Διαφορετικά μπορεί να προκληθούν σοβαρά εγκαύματα.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Smarttech, το λογότυπο SMART και όλα τα σλόγκαν SMART είναι εμπορικά σήματα ή κατατεθέντα εμπορικά σήματα της SMART Technologies ULC στις ΗΠΑ και/ή σε άλλες χώρες. Όλα τα εταιρικά ονόματα και ονόματα προϊόντων τρίτων μπορεί να είναι εμπορικά σήματα των αντίστοιχων κατόχων. Τα περιεχόμενα ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. 05/2013.

# SMART

## Proyectores

Lea atentamente las siguientes advertencias. Si no se leen las siguientes advertencias o no se siguen las instrucciones de instalación suministradas con el producto SMART, se podrían ocasionar **lesiones personales o daños en el producto** y se podría anular la garantía.

### **W** ADVERTENCIA

- Si no se siguen las instrucciones de instalación suministradas con el producto SMART se podrían ocasionar lesiones personales y daños al producto.
- Asegúrese de que los cables del producto SMART, tendidos sobre el suelo, estén bien atados y señalizados para evitar el riesgo de que alguien tropiece.
- Asegúrese de que haya una toma de corriente cerca del producto SMART y que resulte fácil acceder a ella durante el uso.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el producto SMART a la lluvia ni a la humedad.
- Consulte las advertencias de seguridad y precauciones en los manuales del fabricante del proyector. No mire fijamente al haz de luz del proyector, ni permita que lo hagan los niños.
- No intente reparar ni realizar ninguna tarea de servicio en el proyector, excepto la sustitución rutinaria de la lámpara. El servicio solo debe ser llevado a cabo por un proveedor de servicios autorizados. A excepción del módulo de lámpara, la unidad no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario.
- No quite ningún tornillo a excepción de los que se indican en las instrucciones de sustitución de la lámpara.
- No se suba, se cuelgue ni suspenda objetos del brazo del proyector ni de la unidad de montaje del mismo.
- La fuente de alimentación externa (cuando se requiere) debe cumplir con los Requisitos para fuentes de alimentación limitadas (LPS) de CSA/UL/IEC/EN 60950-1.
- El cable USB que se proporciona con su producto SMART debe estar conectado a un ordenador que tenga una interfaz USB compatible y que lleve el logotipo USB. Además, el ordenador con puerto USB de origen debe ajustarse a las normas CSA/UL/EN 60950 y llevar la marca CE y la marca o marcas CSA y/o UL para CAA/UL 60950. Esto es por una cuestión de seguridad en el funcionamiento y para evitar daños al producto SMART.
- No toque o cambie la lámpara del proyector hasta después de, al menos, una hora, ya que estará muy caliente. Si no lo hace, podrá causar graves quemaduras.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. Todos los derechos reservados. Smarttech, el logotipo SMART y todas las frases de SMART son marcas comerciales o marcas registradas de SMART Technologies ULC en los EE. UU. y/o en otros países. Los nombres de empresas y productos de terceros pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Los contenidos pueden ser modificados sin notificación previa. 03/2013.



# SMART projektorit

Lue seuraavat varoitukset huolellisesti. Alla olevien varoitusten lukematta jättäminen tai SMART-tuotteen mukana toimitettujen asennusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa **loukkaantumisen tai tuotteen rikkoutumisen** ja aiheuttaa takuun raukeamisen.

## VAROITU

- SMART-tuotteen mukana toimitettujen asennusohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja ja tuotevaurioita.
- Varmista, että kaikki SMART-tuotteeseen lattian yli kulkevat kaapelit on niputettu yhteen ja merkitty kompastumisvaaran estämiseksi.
- Varmista, että SMART-tuotteen lähellä on pistorasia, ja että se on helposti käytettävissä käytön aikana.
- Tulipalon ja sähköiskun vaaran vähentämiseksi älä altista SMART-tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Katso lisätietoja projektorin valmistajan toimittamista turvallisuusvaroituksista ja varotoimista. Älä tuijota (tai anna lasten tuijottaa) suoraan projektorin valonsäteeseen.
- Älä suorita projektorille muita huoltotoimia kuin rutiininomainen lampun vaihto. Huollon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoedustaja. Laitteen sisässä ei ole lamppumoduulin lisäksi muita käyttäjän huollettavia osia.
- Älä irrota muita ruuveja kuin mitä lampunvaihdon ohjeissa on erikseen mainittu.
- Älä kiipeä projektorin puomin tai projektorin kiinnityksen päälle, roiku siitä tai ripusta siitä esineitä.
- Ulkoisen virtalähteen (tarvittaessa) on vastattava standardien CSA/UL/IEC/EN 60950-1 rajoitettua virtalähdettä (Limited Power Source (LPS)) koskevia vaatimuksia.
- SMART-laitteen toimitukseen kuuluva USB-kaapeli on liitettävä tietokoneeseen, jossa on USB-yhteensopiva käyttöliittymä ja USB-logo. Lisäksi USB-lähdetietokoneen on oltava CSA/UL/EN 60950-yhteensopiva ja siinä on oltava CE-merkintä sekä CAS/UL 60950:n CSA- ja/tai UL-merkinnät. Tämä vaaditaan käyttöturvallisuuden vuoksi ja jotta vältetään SMART-laitteen vaurioituminen.
- Älä avaa projektorin lamppua (joka voi olla hyvin kuuma) tai vaihda sitä ainakaan tuntiin. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa vakavia palovammoja.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. Kaikki oikeudet pidätetään. Smarttech, SMART -logo ja kaikki SMART -iskulauseet ovat tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa SMART Technologies ULC Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa. Kaikki kolmannen osapuolen tuote- ja yritysnimet saattavat olla vastaavien omistajiensa tavaramerkkejä. Sisältö voi muuttua ilman ennakoilmoitusta. 05/2013.

# SMART Projecteurs

Lisez attentivement les avertissements suivants. Si vous ne lisez pas les avertissements ci-dessous ou si vous ne suivez pas les instructions d'installation incluses avec votre produit SMART, vous risquez de **vous blesser ou d'endommager le produit**, et votre garantie peut se voir annulée.

## **W** AVERTISSEMENT

- Si vous ne respectez pas les instructions d'installation fournies avec votre produit SMART, vous risquez de vous blesser ou d'endommager le produit.
- Veillez à ce que les câbles au sol de votre produit SMART soient correctement regroupés et marqués afin d'empêcher tout risque de chute.
- Veillez à ce qu'une prise électrique se trouve à côté de votre produit SMART et qu'elle reste d'accès facile durant l'utilisation.
- Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, évitez d'exposer ce produit SMART à la pluie ou à l'humidité.
- Consultez les précautions et les avertissements de sécurité publiés par le fabricant du projecteur. Ne regardez pas directement (et ne laissez pas les enfants regarder directement) dans le faisceau lumineux du projecteur.
- N'essayez pas d'effectuer sur le projecteur des tâches d'entretien autres que le remplacement de sa lampe. L'entretien doit être effectué par un fournisseur de service agréé. En dehors du module de la lampe, l'unité ne contient aucune pièce concernant l'utilisateur.
- Ne retirez aucune vis autre que celles indiquées dans les instructions de remplacement de la lampe.
- Ne grimpez pas à la perche ou à la fixation du projecteur, ne vous y suspendez pas et n'y accrochez aucun objet.
- L'alimentation externe (lorsqu'elle est nécessaire) doit respecter les conditions Limited Power Source (LPS) de CSA/UL/IEC/EN 60950-1.
- Vous devez brancher le câble USB fourni avec votre produit SMART à un ordinateur disposant d'une interface compatible USB et affichant le logo USB. De plus, l'ordinateur source USB doit être conforme aux normes CSA/UL/EN 60950 et porter la marque CE et la/les marque(s) CSA et/ou UL pour CSA/UL 60950. Ceci garantira un fonctionnement en toute sécurité et permettra d'éviter d'endommager votre produit SMART.
- Attendez au moins une heure avant de toucher ou de remplacer la lampe du projecteur (qui sera très chaude). Dans le cas contraire, vous risquez de vous brûler grièvement.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. Tous droits réservés. Smarttech, le logo SMART et tous les slogans SMART sont des marques de commerce ou des marques déposées de SMART Technologies ULC aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Tous les autres noms de produits et de sociétés tiers peuvent être des marques de commerce appartenant à leurs détenteurs respectifs. Le contenu peut être modifié sans préavis. 05/2013.

# SMART Projektorok

Figyelmesen olvassa el a következő figyelmeztetéseket. Az alábbi figyelmeztetések elolvasásának elmulasztása, vagy a SMART termékéhez mellékelt szerelési útmutatások be nem tartása **személyi sérülést vagy a termék károsodását** okozhatja.

## **W** VIGYÁZAT

- A SMART termékével szállított szerelési útmutatások betartásának elmulasztása személyi sérülést és a termék károsodását okozhatja.
- Ügyeljen arra, hogy SMART termékének a padlószint felett futó kábelei megfelelően össze legyenek kötve, és meg legyenek jelölve a botlásveszély kiküszöbölésére.
- Gondoskodjon arról, hogy a hálózati csatlakozóaljzat SMART terméke közelében legyen, és megfelelően megközelíthető maradjon a használat során.
- A tűz és az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a SMART terméket ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek.
- Olvassa el a projektor gyártója által közzétett biztonsági figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket. Ne nézzen a projektor fénysugarába (és ezt gyermekeknek se engedje).
- Ne próbálja a rutin lámpacserén túlmenően szervizelni a projektort. Szervizelést kizárólag egy hivatalos szerviz végezhet. A lámpamodulon kívül nincsenek szervizelhető alkatrészek az egységben.
- Ne csavarjon ki más csavarokat, mint a lámpacsere útmutatásokban szereplőket.
- Ne másszon a projektor gémjére, ne függeszkedjen rajta és ne akasszon tárgyakat rá.
- A külső tápegységnek (ha szükséges) meg kell felelnie a CSA/UL/IEC/EN 60950-1 korlátozott energiaforrásra (LSP) vonatkozó előírásoknak.
- Az USB-kábelét olyan számítógéphez csatlakoztassa, amely USB szabványú csatlakozóval rendelkezik, és szerepel rajta az USB embléma. Az USB-forrásoldali számítógépnek ezenkívül meg kell felelnie a CSA/UL/EN 60950 szabványnak, továbbá CE- és a CSA/UL 60950 szabvány szerinti CSA- és/vagy UL- jelöléssel (jelölésekkel) kell rendelkeznie. Ez a működési biztonságot és SMART terméke károsodásának elkerülését szolgálja.
- Legalább egy órán belül ne érintse meg vagy cserélje a projektorlámpát (mely nagyon forró lehet). Súlyos égési sérüléseket okozhat ennek elhulasztása.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC 3636 Research Road NW CALGARY, AB CANADA T2L 1Y1. Minden jog fenntartva. Smarttech, a SMART logó és minden SMART szlogen a SMART Technologies ULC 3636 Research Road NW CALGARY, AB CANADA T2L 1Y1 védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban. A más gyártótól származó termékek és cégeknek a tulajdonosaik védjegyei. A tartalom előzetes értesítés nélkül megváltozhat. 05/2013.

# SMART Proiettori

Leggere attentamente le seguenti avvertenze. L'inosservanza delle avvertenze o delle istruzioni di installazione fornite con il prodotto SMART potrebbero causare **lesioni personali o danni al prodotto** e potrebbero annullare la garanzia.

## **W** AVVERTENZA

- La mancata osservanza delle istruzioni di installazione fornite con il prodotto SMART potrebbe comportare lesioni personali o danni al prodotto.
- Verificare che eventuali cavi che attraversano il pavimento fino al prodotto SMART siano raggruppati e segnalati a dovere per evitare di inciamparvi.
- Accertarsi che nelle vicinanze del prodotto SMART sia presente una presa elettrica facilmente accessibile durante l'utilizzo.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre il prodotto SMART a pioggia o umidità.
- Consultare le avvertenze e le precauzioni pubblicate dal produttore del proiettore. Non fissare (né permettere ai bambini di fissare) direttamente la luce del proiettore.
- Non cercare di intervenire sul proiettore se non per la regolare sostituzione della lampada. Le procedure di manutenzione devono essere svolte esclusivamente da personale autorizzato. Oltre alla lampada, non vi sono parti su cui si possa intervenire all'interno dell'unità.
- Non rimuovere alcuna vite oltre a quelle specificate nelle istruzioni di sostituzione della lampada.
- Non arrampicarsi, appendersi o appendere oggetti al braccio o il supporto del proiettore.
- L'alimentatore esterno (se necessario) deve soddisfare i requisiti LPS (Limited Power Source) della normativa CSA/UL/IEC/EN 60950-1.
- È necessario collegare il cavo USB fornito con il prodotto SMART a un computer dotato di un'interfaccia USB compatibile e recante il logo USB. Inoltre, il computer USB di origine deve essere conforme alla normativa CSA/UL/EN 60950 e recare i marchi CE e CSA e/o il/i marchio/marchi UL per la normativa CAS/UL 60950. Queste precauzioni sono necessarie per garantire la sicurezza durante il funzionamento ed evitare danni al prodotto SMART.
- Non toccare o sostituire la lampada del proiettore (che sarà molto calda) per almeno un'ora dallo spegnimento. La mancata osservanza di questa indicazione può essere causa di gravi ustioni.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. Tutti i diritti riservati. Smarttech, il logo SMART e tutti gli slogan SMART sono marchi o marchi registrati di SMART Technologies ULC negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. Tutti gli altri nomi di prodotti e società di terze parti possono essere marchi dei rispettivi proprietari. I contenuti sono soggetti a modifiche senza preavviso. 05/2013.

# SMART プロジェクター

以下の警告事項をよくお読みください。以下の警告事項を読まない場合、あるいは、SMART製品に付属の設置指示書に従わない場合、**思わぬけがや製品の損傷**につながることや保証が無効になることがあります。

## 警告

- SMART製品に付属の設置指示書に従わない場合、作業者のケガや製品の損傷につながる可能性があります。
- 床に配線されたSMART製品のケーブル類は、適切に束ねた上で、つまずきの危険防止標識が付けられていることを確認してください。
- SMART製品の近くに電源用のコンセントがあり、使用中に手が簡単に届くことを確認してください。
- 火事や感電の恐れがありますので、SMART製品は雨にさらしたり湿気のあるところに置かないでください。
- プロジェクターメーカー発行の安全上の警告と注意事項をご参照ください。プロジェクターから発する光線を直視する(特に子供が直視する)ようなことがないようにしてください。
- 所定のランプ交換以外、プロジェクターの修理は禁止です。サービスは、正規のサービスプロバイダーだけが実行してください。ユーザが修理可能な部品は、ユニット内部でランプモジュール以外にはありません。
- ランプ交換の指示書で指定されたネジ以外は、外してはいけません。
- プロジェクターブームまたはプロジェクターマウントには、よじ登ったり、ぶらさがったり、あるいは物をつり下げたりしないようにしてください。
- 外部電源(必要時)は、CSA/UL/IEC/EN 60950-1の有限電源(Limited Power Source: LPS)要件を満足する必要があります。
- 必ず、SMART製品に付属のUSBケーブルを使用し、USBロゴマークのあるコンピューターのUSBインターフェースに接続してください。さらに、USBコンピュータはCSA/UL/EN 60950に準拠しており、CEマークとCSA/UL 60950用のCSA/ULマークが付いていなければなりません。こうした規定は、安全な操作と、SMART製品の損傷を防ぐためのものです。
- プロジェクターのランプは非常に熱くなりますので、最低でも1時間は触ったり交換したりしないでください。この注意を守らない場合、ひどいやけどを負うことがあります。

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. 著作権所有。Smarttech、SMARTロゴとすべてのSMARTキャッチフレーズは、SMART Technologies ULCの米国およびその他の国における商標または登録商標です。その他すべてのサードパーティの製品名および会社名は、それぞれ各社の商標である場合があります。内容は予告なく変更されることがあります。05/2013.

# SMART 프로젝터

다음 경고를 신중히 읽어 보시기 바랍니다. 아래의 경고를 읽지 않거나 SMART 제품에 포함된 설치 지침을 준수하지 않으면 **부상을 입거나 제품이 손상될 수 있으며 보증을 받을 수 없습니다.**

## 경고

- SMART 제품에 제공된 설치 지침을 따르지 않을 경우 부상을 입거나 제품이 손상될 수 있습니다.
- 바닥에서 SMART 제품으로 연결되는 케이블을 적절히 묶고 표시하여 발이 걸려 넘어지지 않도록 하십시오.
- 전기 소켓을 SMART 제품에 가까이 두어 사용 중에 쉽게 접근할 수 있게 하십시오.
- 화재 또는 감전이 발생하지 않도록 하려면 SMART 제품을 비 또는 습기에 노출하지 마십시오.
- 프로젝터 제조업체가 발행한 안전 경고 및 주의 사항을 참조하십시오. 프로젝터의 광선을 직접 응시하거나 어린이들이 응시하지 못하게 하십시오.
- 정기적인 램프 교체 이외에 프로젝터를 직접 수리하려고 하지 마십시오. 수리는 공인 서비스 제공업체에서만 받아야 합니다. 램프 모듈 이외에는 장치 내부에 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다.
- 램프 교체 지침에 명시된 경우를 제외하고 어떠한 나사도 빼서는 안 됩니다.
- 프로젝터 붐 또는 프로젝터 마운트를 타고 올라가거나 매달리거나 물체를 걸지 마십시오.
- 외부 전원(필요 시)은 CSA/UL/IEC/EN 60950-1의 LPS(Limited Power Source) 요구 사항을 충족해야 합니다.
- USB 케이블을 연결하려면 USB 호환 인터페이스를 갖추고 USB 로고가 새겨져 있으며 SMART 제품과 함께 제공된 것을 사용해야 합니다. 또한, USB 소스 컴퓨터는 CSA/UL/EN 60950와 호환되며 CAS/UL 60950에 대한 CSA 및/또는 UL 마크와 CE 마크가 표시되어 있어야 합니다. 이것은 안전한 작동과 SMART 제품의 손상을 막기 위한 것입니다.
- 한 시간 이상 프로젝터 램프(매우 뜨거울 수 있음)에 접촉하거나 교체하지 마십시오. 그렇지 않으면 심각한 화상을 입을 수 있습니다.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. All rights reserved. Smarttech, SMART 로고 및 모든 SMART 태그라인은 미국 및 다른 국가에서 SMART Technologies ULC의 상표 또는 등록 상표입니다. 다른 모든 타사 제품 및 회사 이름은 해당 소유자의 상표일 수 있습니다. 본 자료의 내용은 공지 없이 변경될 수 있습니다. 05/2013.

# SMART Projectors

Lees de volgende waarschuwingen zorgvuldig. Het niet lezen van de waarschuwingen hieronder of het volgen van de installatie-instructies die bij het SMART-product zijn geleverd, kan leiden tot **persoonlijk letsel of schade aan de apparatuur**, waardoor de garantie kan komen te vervallen.

## WAARSCHUWING

- Het niet opvolgen van de installatie-instructies die bij het SMART-product zijn geleverd, kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan het product.
- Zorg ervoor dat kabels die over de grond lopen naar uw SMART goed zijn gebundeld en gemarkeerd om struikelen te voorkomen.
- Zorg ervoor dat er een stopcontact vlak bij het SMART-product is waar u goed bij kunt als u erop aan het werken bent.
- Zorg ervoor dat de SMART niet in aanraking komt met regen of vocht om het risico op brand of elektrische schokken te verlagen.
- Raadpleeg de veiligheidswaarschuwingen en voorzorgsmaatregelen die door de projectorfabrikant gepubliceerd zijn. Staar niet rechtstreeks (en laat kinderen niet rechtstreeks staren) in de lichtstraal van de projector.
- Voer geen andere onderhoudswerkzaamheden dan het vervangen van de lamp uit aan de projector. Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door een erkende serviceprovider. Behalve de lampmodule bevat het binnenwerk van het apparaat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.
- Verwijder geen lampen anders dan die zijn gespecificeerd in de instructies voor het vervangen van de lamp.
- Klim niet op de projectorarm of de projectormontage, hang er niet aan en hang er geen voorwerpen aan.
- De externe stroomvoorziening moet (als deze nodig is) voldoen aan de eisen van de Limited Power Source (LPS) die zijn beschreven in CSA/U/IEC/EN 60950-1.
- U moet de USB-kabel die bij het SMART-product geleverd is, aansluiten op een computer met een interface die USB ondersteunt en het USB-logo draagt. Daarnaast moet de USB-broncomputer CSA/UL/EN 60950 ondersteunen en het CE- en CSA- en/of UL-kenmerk(en) voor CAS/UL 60950 dragen. Dit draagt bij aan veilig gebruik en voorkoming van schade aan het SMART-product.
- Raak de projectorlamp niet aan, en vervang deze niet, binnen een periode van ten minste een uur. De lamp is zeer heet. Het niet volgen van deze instructie kan leiden tot ernstige brandwonden.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. Alle rechten voorbehouden. Smarttech, het SMART-logo en alle SMART-taglines zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van SMART Technologies ULC in de V.S. en/of andere landen. Alle producten en bedrijfsnamen van derden kunnen handelsmerken zijn van hun respectieve eigenaars. Inhoud kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. 05/2013.

# SMART Projektorer

Les nøye gjennom følgende advarsler. Manglende overholdelse av advarslene nedenfor eller manglende etterfølgelse av installasjonsanvisningene vedlagt SMART-produktet kan medføre **person- eller produktskader** og kan ugyldiggjøre garantien.

## ADVARSEL

- Unnlattelse av å følge de vedlagte installasjonsanvisningene for SMART-produktet kan medføre personskade og skade på produktet.
- Påse at eventuelle kabler som blir strukket over gulvet til SMART-produktet er ordentlig buntet sammen og merket for å unngå snublefare.
- Sørg for at det er en lett tilgjengelig stikkontakt nær SMART-produktet ved bruk.
- For å redusere risikoen for brann og elektrisk støt, må ikke SMART-produktet utsettes for regn eller fuktighet.
- Se sikkerhetsadvarsler og forholdsregler utgitt av projektorprodusenten. Stirr ikke (eller pass på at barn ikke stirrer) direkte inn i lysstrålen fra projektoren.
- Forsøk ikke å utføre service på projektoren, bortsett fra å skifte lampe med jevne mellomrom. Service bør kun utføres av en autorisert fagperson. Bortsett fra lampen, er det ingen deler i enheten som brukeren kan utføre service på selv.
- Skru ikke ut ikke andre skruer enn de som er angitt i anvisningene for å skifte ut lampen.
- Det må ikke klatres på eller henges fra, og heng ikke gjenstander på projektorfestet.
- Den eventuelle eksterne strømforsyningen må oppfylle LPS-kravene (begrenset strømkilde) for CSA/UL/IEC/EN 60950-1.
- Du må koble til USB-kabelen vedlagt SMART-produktet til en datamaskin med USB-kompatibelt grensesnitt og som bærer USB-logoen. I tillegg må USB-kildedatamaskinen være kompatibel med CSA/UL/EN 60950 og bære CE-merket og CSA- og/eller UL-merke(r) for CAS/UL 60950. Dette er av sikkerhetsårsaker og for å unngå skader på SMART-produktet.
- Du må ikke røre eller bytte ut projektorlampen (som er svært varm) på minst en time. Det kan ellers forårsake alvorlige brannskader.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. Med enerett. Smarttech, SMART-logoen og alle SMART-slagord er varemerker eller registrerte varemerker tilhørende SMART Technologies ULC i USA og/eller andre land. Alle tredjepartsprodukter og bedriftsnavn kan være varemerker tilhørende de respektive eierne. Innholdet kan endres uten forvarsel. 05/2013.



# SMART Projektory

Zapoznaj się starannie z poniższymi ostrzeżeniami. Niezapoznanie się z poniższymi ostrzeżeniami lub nieprzestrzeganie instrukcji instalacji dostarczonych wraz z produktem SMART może skutkować **obrażeniami ciała lub uszkodzeniem produktu**.

## **W** OSTRZEŻENIE

- Nieprzestrzeganie instrukcji instalacyjnych dostarczonych razem z produktem SMART może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie produktu.
- Upewnij się, że wszystkie kable podłączone do produktu SMART są odpowiednio połączone w wiązki i oznaczone w celu uniknięcia niebezpieczeństwa potknięcia się o nie.
- Upewnij się, że gniazdo sieci elektrycznej znajduje się w pobliżu produktu SMART i jest łatwo dostępne w czasie używania produktu.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj SMART produktu SMART na działanie deszczu lub wilgoci.
- Stosuj się do ostrzeżeń i środków bezpieczeństwa opublikowanych przez producenta projektora. Nie patrz (ani nie pozwalaj na to dzieciom) bezpośrednio w wiązkę światła z projektora.
- Nie próbuj przeprowadzać czynności serwisowych innych niż rutynowa wymiana lampy. Czynności serwisowe powinny być dokonywane przez autoryzowany serwis. Oprócz modułu lampy, w urządzeniu nie ma żadnych części możliwych do obsługi serwisowej przez użytkownika.
- Nie odkręcaj żadnych śrub innych niż podane w instrukcji wymiany lampy.
- Nie wspinaj się, nie zawieszaj się, nie umieszczaj przedmiotów na wspomniku projektora.
- Zewnętrzne źródło zasilania (jeżeli jest wymagane) musi spełniać wymagania dla ograniczonego źródła zasilania (Limited Power Source - LPS), wg. normy CSA/UL/IEC/EN 60950-1.
- Należy podłączyć przewód USB łączący produkt SMART z komputerem, który jest wyposażony w odpowiedni interfejs USB i oznaczony znakiem USB. Dodatkowo, komputer z USB musi być zgodny z CSA/UL/EN 60950 i posiadać oznaczenia CE i CSA i/lub znak(i) UL dla CSA/UL 60950. Służy to bezpieczeństwu podczas użytkowania i chroni produkt SMART przed uszkodzeniem.
- Nie dotykaj, ani nie wymieniaj lampy projektora (która będzie bardzo gorąca) przez co najmniej godzinę. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować poważne oparzenia.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. Wszelkie prawa zastrzeżone. Smarttech, SMART logo i wszystkie SMART slogany reklamowe są zarejestrowanymi znakami towarowymi SMART Technologies ULC w USA i/lub innych krajach. Wszelkie nazwy produktów lub spółek należące do osób trzecich mogą być znakami towarowymi ich właścicieli. Treści mogą ulec zmianie bez zawiadomienia. 05/2013.

# SMART Projetores

Leia os avisos a seguir com atenção. Caso você não leia os avisos abaixo ou não siga as instruções de instalação que acompanham o seu produto SMART, isso pode resultar em **ferimentos pessoais ou danos ao produto** e na anulação de sua garantia.

## **W** AVISO

- Não seguir as instruções de instalação enviadas com o seu produto SMART pode resultar em ferimentos pessoais e danos no produto.
- Certifique-se de que os cabos que cruzam o chão até o seu produto SMART estejam corretamente amarrados e marcados para evitar tropeços.
- Certifique-se de que haja uma tomada de energia próxima ao seu produto SMART e de que ela esteja facilmente acessível durante o uso.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o seu produto SMART à chuva ou à umidade.
- Consulte os avisos e as precauções de segurança publicados pelo fabricante do projetor. Não olhe diretamente para o feixe de luz do projetor (nem deixe que crianças olhem).
- Não tente fazer reparos no projetor; baste-se a fazer uma troca de lâmpada de rotina. Os reparos devem ser executados somente por um fornecedor de serviços autorizado. Com exceção do módulo da lâmpada, não há peças destinadas aos usuários dentro da unidade.
- Não remova parafusos além dos especificados nas instruções para troca de lâmpada.
- Não suba no suporte de fixação nem na montagem do projetor, não se pendure neles nem suspenda objetos com eles.
- A fonte de alimentação externa (quando necessária) deve atender aos requisitos de Fonte de alimentação limitada (LPS) da norma CSA/UL/IEC/EN 60950-1.
- Você deve ligar o cabo USB fornecido com o seu produto SMART a um computador que possua interface compatível com USB e que exiba o logotipo USB. Além disso, o computador fonte USB deve ser compatível com CSA/UL/EN 60950 e exibir a(s) marca(s) CE e CSA e/ou UL para CAS/UL 60950. Isso deve ser seguido para segurança operacional e para evitar danos ao produto SMART.
- Não toque nem substitua a lâmpada do projetor (que estará muito quente) pelo período mínimo de uma hora. Não agir dessa forma pode resultar em queimaduras graves.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. Todos os direitos reservados. Smarttech, o logotipo da SMART e todos os slogans da SMART são marcas comerciais ou registradas da SMART Technologies ULC nos EUA, e/ou em outros países. Todos os produtos de terceiros e nomes de empresas podem ser marcas comerciais de seus respectivos proprietários. Conteúdo sujeito a alterações sem aviso prévio. 05/2013.

# SMART

## Projectores

Leia atentamente os seguintes avisos. Se não ler os avisos abaixo reproduzidos ou não seguir as instruções de instalação fornecidas com o produto SMART, poderão ocorrer **lesões corporais ou danos no produto** e a garantia poderá ser anulada.

### AVISO

- O incumprimento das instruções de instalação fornecidas com o seu produto SMART poderá causar lesões corporais e danos no produto.
- Certifique-se de que quaisquer cabos que atravessam o chão para chegar ao produto SMART se encontram devidamente arrumados e marcados, para evitar o perigo de alguém tropeçar.
- Certifique-se de que existe uma tomada eléctrica junto do produto SMART e que a mesma permanece acessível durante a utilização do produto.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o produto SMART à chuva ou à humidade.
- Consulte os avisos e as precauções de segurança publicados pelo fabricante do projector. Não olhe fixamente (nem permita que as crianças o façam) para o feixe de luz do projector.
- Não tente reparar ou fazer qualquer manutenção ao projector a não ser a substituição de rotina da lâmpada. A manutenção deverá ser efectuada apenas por um serviço de assistência autorizado. Para além do módulo da lâmpada, não existem quaisquer outras peças que possam ser manuseadas pelo utilizador no interior da unidade.
- Não remova quaisquer parafusos à excepção dos especificados nas instruções de substituição da lâmpada.
- Não suba para cima do projector, não se pendure nem suspenda objectos na lança do projector ou no suporte do projector.
- A fonte de alimentação externa (quando necessária) precisa de estar em conformidade com os requisitos de LPS (Limited Power Source - Fonte de Alimentação Limitada) da CSA/UL/IEC/EN 60950-1.
- Deve ligar o cabo USB fornecido com o produto SMART a um computador com uma interface compatível com USB e que exiba o logótipo USB. Além disso, o computador de origem USB deve ser compatível com CSA/UL/EN 60950 e ter a marca CE, bem como as marcas CSA e/ou UL para CSA/UL 60950. O objectivo é garantir um funcionamento seguro e evitar danos no produto SMART.
- Não toque na lâmpada do projector nem a substitua (ela estará muito quente) durante pelo menos uma hora. Se não cumprir esta indicação, poderá sofrer queimaduras graves.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. Todos os direitos reservados. Smarttech, o logótipo SMART e todos os slogans da SMART são marcas comerciais ou marcas registadas da SMART Technologies ULC nos EUA e/ou noutros países. Todos os produtos de terceiros e nomes de empresas podem ser marcas comerciais dos respectivos detentores. Os conteúdos estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. 05/2013.

# SMART Проекторы

Внимательно прочитайте следующие предупреждения. Незнание приведенных ниже инструкций или невыполнение инструкций по установке, прилагаемых к продукту SMART, может привести к **травмам и повреждению продукта**, а также к аннулированию гарантии.

## **W** ВНИМАНИЕ!

- Невыполнение инструкций по установке, прилагаемых к продукту SMART, может привести к травмам и повреждению продукта.
- Убедитесь, что кабели, идущие по полу к продукту SMART, надлежащим образом помечены и связаны так, чтобы за них нельзя было зацепиться.
- Убедитесь, что электрическая розетка расположена рядом с продуктом SMART и будет легко доступна во время эксплуатации.
- Для предотвращения возгорания и поражения электрическим током, не допускайте попадания продукта SMART под дождь, берегите его от влаги.
- См. правила безопасности и меры предосторожности, опубликованные производителем проектора. Не смотрите (и не разрешайте детям смотреть) прямо на луч проектора.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание проектора, за исключением обычной замены лампы. Обслуживание должен проводить только официальный поставщик услуг. Кроме лампового модуля в устройстве нет других обслуживаемых пользователем деталей.
- Не отвинчивайте никаких винтов, кроме указанных в инструкциях по замене лампы.
- Не взбирайтесь, ничего не прицепляйте и не вешайте на кронштейн и крепеж проектора.
- Внешний блок питания, при необходимости его использования, должен удовлетворять требованиям CSA/UL/IEC/EN 60950-1 к источникам питания (LPS).
- USB-кабель, входящий в комплект поставки продукта SMART, разрешается подсоединять только к компьютеру с совместимым интерфейсом USB и эмблемой USB. Кроме того, компьютер с интерфейсом USB должен удовлетворять требованиям стандарта CSA/UL/EN 60950, иметь знак CE, а также знак CSA и/или UL для соответствия стандарту CAS/UL 60950. Это обеспечит безопасную эксплуатацию и поможет избежать повреждения продукта SMART.
- По меньшей мере в течение часа не прикасайтесь к лампе проектора и не заменяйте ее (она сильно нагревается). Невыполнение этого требования может привести к серьезным ожогам.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

# SMART Projektorji

Skrbno preberite naslednja opozorila. Če ne preberete spodnjih opozoril ali ne upoštevate navodil za namestitev, ki so priložena izdelku SMART, lahko pride do **telesnih poškodb ali poškodb izdelka** in razveljavitve garancije.

## OPOZORILO

- Neupoštevanje navodil za namestitev, ki so priložena vašemu SMART izdelku, lahko povzroči telesne poškodbe in poškodbe izdelka.
- Zagotovite, da so morebitni kabli, ki so napeljeni do vašega izdelka SMART po tleh, ustrezno povezani in označeni, da ne predstavljajo nevarnosti spotikanja.
- Prepričajte se, da je v bližini vašega izdelka SMART električna vtičnica, ki je med uporabo lahko dostopna.
- Zaradi zmanjšanja tveganj električnega udara ne izpostavljajte SMART izdelka dežju ali vlagi.
- Upoštevajte varnostna opozorila in previdnostne ukrepe, ki jih je objavil proizvajalec projektorja. Ne glejte (in ne dovolite otrokom gledati) neposredno v svetlobni snop projektorja.
- Ne poskušajte popravljati projektorja, z izjemo rutinske zamenjave žarnice. Popravila naj izvaja le pooblaščen servisna služba. Poleg modula svetilke ni v notranjosti nobenih popravljivih delov.
- Ne odstranjujte vijakov, razen tistih, ki so opisani v navodilih za zamenjavo žarnice.
- Ne plezajte na nosilec ali podstavek projektorja, se ne obešajte nanj in ne obešajte nanj nobenih predmetov.
- Zunanji vir napajanja (kadar je potreben) mora ustrezati zahtevam CSA/UL/IEC/EN 60950-1 za napajalnike z omejeno močjo (LPS).
- USB kabel, ki je bil priložen izdelku SMART, morate priključiti na računalnik, ki ima USB združljiv vmesnik in je označen z logotipom USB. Poleg tega mora biti izvorni računalnik skladen s CSA/UL/EN 60950 ter označen z znakom CE mark in CSA in/ali UL za CAS/UL 60950. To je namenjeno varni uporabi in preprečevanju poškodb vašega izdelka SMART.
- Ne dotikajte se žarnice projektorja (ki je zelo vroča) in je ne zamenjujte vsaj eno uro. Ob neupoštevanju se lahko hudo opečete.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. Vse pravice pridržane. Smarttech, SMART logotip in vsi SMART napisi so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke SMART Technologies ULC v ZDA in/ali drugih državah. Vsa imena izdelkov in podjetij tretjih oseb so lahko blagovne znamke njihovih lastnikov. Vsebinska se lahko spremeni brez obvestila. 05/2013.

# SMART projektorer

Läs noga följande varningar. Om du inte läser nedanstående varningar och inte heller följer installationsanvisningarna som medföljer din SMART-produkt kan detta leda till **personskador eller skador på produkten** samt eventuellt ogiltigförklara din garanti.

## VIKTIGT

- Om installationsanvisningarna som medföljde din SMART-produkt inte följs kan det resultera i personskador eller skador på produkten.
- Se till att alla kablar till SMART-produkten, som ligger på golvet, är korrekt sammanbundna och märkta för att undvika att någon snubblar över dem.
- Se till att det finns ett elektriskt uttag i närheten av SMART-produkten och att det är lättåtkomligt under användning.
- Minska riskerna för brand eller elektriska stötar genom att inte utsätta SMART-produkten för regn eller fukt.
- Läs säkerhetsvarningar och försiktighetsåtgärder från tillverkaren av projektorn. Titta inte (och låt inte barn titta) direkt in i projektorns ljusstråle.
- Försök inte utföra service på projektorn för annat än rutinmässigt lampbyte. Service får endast utföras av en behörig servicetekniker. Bortsett från lamputbytet finns det inga delar inuti enheten som användaren kan utföra service på.
- Avlägsna inga skruvar annat än de som anges i anvisningarna för lampbyte.
- Klättra inte på, häng från eller häng föremål från projektorarmen eller projektormonteringen.
- Den externa nätadaptern (när en sådan krävs) måste uppfylla kraven enligt Limited Power Source (LPS) i CSA/UL/IEC/EN 60950-1.
- Du måste ansluta USB-kabeln som medföljde din SMART-produkt till en dator som har ett USB-kompatibelt gränssnitt och som är märkt med USB-logotypen. USB-källdatorn måste dessutom vara kompatibel med CSA/UL/EN 60950 och vara märkt med CE-märket och CSA och/eller UL-märke(n) för CSA/UL 60950. Detta är nödvändigt för att undvika skador på din SMART-produkt.
- Vidrör inte och byt inte ut projektorlampan (som är mycket het) förrän om minst en timme. Annars kan allvarliga brännskador uppstå.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. Med ensamrätt. Smarttech, logotypen SMART och alla SMART-slogans är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör SMART Technologies ULC i USA och/eller andra länder. Alla produkter och företagsnamn från tredje part kan vara varumärken som tillhör respektive ägare. Innehållet kan ändras utan föregående meddelande. 03/2013.

# SMART Proje törler

Aşağıdaki uyarıları dikkatli okuyun. Aşağıdaki uyarıları okumamanız veya SMART ürününüzle gelen kurulum talimatlarını takip etmemeniz, **fiziksel yaralanma veya ürün hasarına** veya garantinizi geçersiz kılabilir.

## UYARI

- SMART ürününüzle birlikte gönderilen kurulum talimatlarına uyulmaması, fiziksel yaralanma veya ürün hasarına yol açabilir.
- SMART ürününüze giden ve zemin üzerinde uzanan kabloların, çelme tehlikesini önlemek için uygun şekilde bağlanmasını ve işaretlenmesini sağlayın.
- Elektrik prizinin SMART ürününüzün yakınında olmasını ve kullanım sırasında kolaylıkla erişilebilir olmasını sağlayın.
- Yangın veya elektrik çarpma riskini azaltmak için SMART ürününüzü yağmur veya neme maruz bırakmayın.
- Proje tör üreticisi tarafından yayınlanan güvenlik uyarılarına ve önlemlerine başvurun. Proje törün ışık huzmesine doğrudan bakmayın (veya çocukların bakmasına izin vermeyin).
- Rutin lamba de ğiştirme işleminin dışında proje töre servis yapmaya kalkışmayın. Servis yalnızca yetkili hizmet sağlayıcısı tarafından yapılmalıdır. Lamba modülü bir yana, ünitenin içinde kullanıcının servis edebilece ği parçalar bulunmamaktadır.
- Lamba de ğiştirme talimatlarında belirtilenlerin dışındaki vidaları sökmeyin.
- Proje tör bomuna veya proje tör montaj aparatına tırmanmayın, asılmayın veya herhangi bir nesne asmayın.
- Harici güç kaynağının (gerekli olduğunda) CSA/UL/IEC/EN 60950-1 Sınırlı Güç Kaynağı (LPS) gereksinimlerine uygun olması gerekir.
- SMART ürününüzle gelen USB kablosunu bir USB uyumlu arabirimi olan ve USB logosunu taşıyan bir bilgisayara bağlamalısınız. Buna ek olarak, USB kaynak bilgisayarı, CSA/UL/EN 60950 uyumlu olmalı, CE işareti ve CAS/UL 60950 için CSA ve/veya UL İşaretini (lerini) bulundurmalıdır. Bu, SMART ürününüzün çalışma güvenli ği ve hasar görmesini önlemek içindir.
- Proje tör lambasına (ki aşırı ısınacaktır) en az bir saat dokunmayın veya de ğiştirmeyin. Eğer dokunursanız veya de ğiştirmeye çalışırsanız ciddi yanıklara neden olabilir.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. Tüm hakları saklıdır. Smarttech, SMART logosu ve tüm SMART etiket satırları SMART Technologies ULC'nin ABD'de veya di ğer ülkelerdeki ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır. Tüm üçüncü taraf ürün ve şirket adları, ilgili sahiplerinin ticari markaları olabilir. İçerik önceden haber verilmeksizin de ğiştirilebilir. 03/2013.

# SMART Проектори

Ретельно ознайомтеся з наступними запобіганнями. Неознайомлення з наступними

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Невиконання інструкцій з встановлення, наведених в документах, які додаються до виробу SMART, може привести до травмування користувача та пошкодження виробу.
- Переконайтеся в тому, що будь-які кабелі, протягнуті по підлозі до виробу SMART, згруповані належним чином і помічені для уникнення можливості спотикання.
- Впевніться, що електророзетка знаходиться поруч з вашим виробом SMART і залишається досяжною під час використання.
- Для уникнення займання чи ураження електричним струмом, не допускайте попадання виробу SMART під дощ та бережіть його від вологи.
- Див. застереження з техніки безпеки від виробника проектора. Не дивіться самі (і не дозволяйте дивитися дітям) прямо на світловий промінь проектора.
- Не намагайтеся самостійно провести технічне обслуговування, за винятком звичайної заміни лампи. Обслуговування повинен проводити тільки офіційний постачальник послуг. Окрім лампового модуля в пристрої немає інших обслуговуваних користувачем деталей.
- Не відгвинчуйте жодних гвинтів, окрім вказаних в інструкції по заміні лампи.
- Не вилазьте, а також нічого не причіплюйте та не вішайте на кріплення проектора.
- Зовнішній блок живлення (якщо потрібний) має відповідати вимогам CSA/UL/IEC/EN 60950-1 до обмеженого джерела живлення (LPS).
- USB-кабель, що входить до комплекту постачання продукту SMART, дозволяється під'єднувати тільки до комп'ютера з сумісним інтерфейсом USB та емблемою USB. Окрім того, порт USB комп'ютера має відповідати вимогам CSA/UL/EN 60950 і мати позначку CE та позначку(-и) CSA та/або UL для CAS/UL 60950. Це забезпечить безпечну експлуатацію й допоможе уникнути пошкоджень продукту SMART.
- Не торкайтеся до лампи проектора (яка буде дуже гарячою) та не замінійте її щонайменш протягом години. Невиконання цієї вимоги може привести до виникнення серйозних опіків.

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. Усі права захищено. Smarttech, логотип SMART та усі слогани SMART є торговельними марками або зареєстрованими торговельними марками SMART Technologies ULC в США та/або інших країнах. Усі імена інших продуктів та компаній можуть бути торговельними марками відповідних власників. Зміст може бути змінено без попередження. 05/2013.



# SMART 投影机

请仔细阅读以下警告。如果不认真阅读以下警告或不遵循 SMART 产品随附的安装说明，可能会导致人身伤害和产品损坏，并且可能使保修失效。

## **W** 警告

- 不遵循 SMART 产品随附的安装说明可能会导致人身伤害和产品损坏。
- 请确保正确地捆扎地板上连接 SMART 产品的电缆，并做好标记，避免发生绊倒的危险。
- 确保电源插座位于 SMART 产品附近，在使用产品时能方便够到。
- 为减少火灾或触电危险，不要将 SMART 产品暴露在雨中或潮湿的环境中。
- 请参考投影机制造商发布的安全警告和预警。请勿直视(或让儿童直视)投影机所发出的光束。
- 除了执行常规的灯泡更换之外，请勿尝试维修投影机。只有经授权之商家方可进行维修。因为除了灯泡模块之外，投影机内部没有任何用户可维修的部件。
- 除了灯泡更换说明中指定的螺丝钉之外，不要取掉任何螺丝钉。
- 请勿攀爬投影机悬臂或投影机安装支架，或将身体悬挂在其上，也不要在其上吊挂物品。
- 外部电源(需要使用时)需要满足 Limited Power Source (LPS) 的 CSA/UL/IEC/EN 60950-1 要求。
- 您必须将 SMART 随附的 USB 电缆连接到一台有符合 USB 标准的接口且标有 USB 图标的计算机。此外，USB 源计算机必须符合 CSA/UL/EN 60950 标准，并带有 CE 标记以及 CAS/UL 60950 的 CSA 和/或 UL 标记。这是为了保证操作安全和避免损坏 SMART 产品。
- 至少一小时内请勿接触或更换投影机灯泡(温度会非常高)。否则可能导致严重烫伤。

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC. 保留所有权利。Smarttech、SMART 徽标和所有 SMART 宣传用语都是 SMART Technologies ULC 在美国 和/或其他国家/地区的商标或注册商标。所有第三方产品和公司名称可能是其各自拥有者的商标。内容如有变动，恕不另行通知。05/2013.

# SMART 投影機

請詳閱下列警告。請詳閱下列警告資訊，並遵守 SMART 產品安裝指示，以免造成人身傷害、產品損害或保固失效。

## 警告

- 請遵循 SMART 產品隨附的安裝指示，以免導致人身傷害或產品損壞。
- 地面上的 SMART 產品纜線請務必束緊並標記，以免通行的人絆倒。
- 電源插座不要離 SMART 產品太遠，以隨時方便使用。
- 為了避免火災或觸電，切勿使 SMART 產品淋雨或受潮。
- 請閱讀投影機製造商聲明的安全警告和注意事項。請勿直視 (或讓兒童直視) 投影機產生的光束。
- 除了例行性的燈泡更換之外，請勿維修投影機。只有經授權的服務商可以維修。除了燈泡外，用戶請勿自行維修設備其他部分。
- 除了燈泡更換說明中指定的螺絲以外，不可取下其他螺絲。
- 切勿攀爬投影機懸臂或壁架，或者將身體懸掛其上，也不可吊掛物品。
- 外接電源 (需要時) 須符合 CSA/UL/IEC/EN 60950-1 限制電源 (LPS) 的要求。
- 請將 SMART 產品的 USB 線，連接到有 USB 介面，且標有 USB 標誌的電腦。除此之外，連接 USB 的電腦必須符合 CSA/UL/EN 60950 標準，並具有 CE 標示和 CSA 或 CSA/UL 60950 的 UL 標示，以確保操作安全，並避免損壞 SMART 產品。
- 投影機燈泡使用後非常熱，使用後一小時內，請勿觸摸或更換，否則將造成嚴重灼傷。

[smarttech.com/support](http://smarttech.com/support)  
[smarttech.com/contactsupport](http://smarttech.com/contactsupport)

© 2013 SMART Technologies ULC。版權所有。Smarttech、SMART 標誌及所有 SMART 標語是 SMART Technologies ULC 在美國及其他國家的商標或註冊商標。所有第三方產品或公司名稱均為其各自所有人之商標。內容可能隨時變更，恕不另行通知。05/2013。